



TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ



Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

Sayı : E-34221550-720-11604

Tarih: 22.10.2024

Konu : Sri Lanka Savunma Bakanlığı Tarafından Yayınlanan İhale Duyurusu

TÜM ODA VE BORSALARA
(Genel Sekreterlik)

İlgi : Sri Lanka Ankara Büyükelçiliği'nin 15.10.2024 tarihli e-postası

İlgide kayıtlı e-postada, Sri Lanka Savunma Bakanlığı tarafından yayınlanan, "Sri Lanka Hava Kuvvetleri'ne Ait MI-171 Helikopterinin Kapsamlı Bakımı ve Ömür Uzatma" konulu ihale ilanı duyurusu iletilmekte ve söz konusu ihalenin kapanış tarihinin 17 Kasım 2024 olduğu bildirilmektedir.

Bilgilerinizi ve söz konusu ihalenin ilgili üyelerinize duyurulmasını rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*Ali Emre YURDAKUL
Genel Sekreter Yardımcısı

EK:

- 1- MI-171 İhale Duyurusu Orijinal Metin -1 (1 sayfa)
- 2- MI-171 İhale Duyurusu Orijinal Metin - 2 (1 sayfa)
- 3- MI-171 İhale Duyurusu İngilizce Metin (1 sayfa)

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://belgedogrula.tobb.org.tr/belgedogrulama.aspx?eD=BSFK2U4TN5>

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) - Faks : +90 (312) 219 40 90 -91 -92... - E-Posta : info@tobb.org.tr

Bilgi İçin: Tuna EVMEZ - Tel : 0312 218 2219 - E-Posta : tuna.evmez@tobb.org.tr



Gelep Tarih Sayı: 23.10.2024 - 7722

பாதுகாப்பு அமைச்சு

இலங்கை விமானப்படை



விலைமனுக்கோரல்

இலங்கை விமானப்படையில் MI-171 ஹெலிகாப்டர்னை புதுப்பித்தல் (OVERHAUL) மற்றும் விமானத்தின் சேவை ஆயுள் காலத்தினை (LIFE EXTENSION) நீடித்தல்

1. பாதுகாப்பு அமைச்சின் சார்பான அமைச்சரவையினால் நியமிக்கப்பட்ட கொள்முதல் குழுவின் தலைவரினால் ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுர, கோட்டே பாதுகாப்பு தலைமையக வளாகத்தில் அமைந்துள்ள பாதுகாப்பு விமானப்படையின் செயலாளருக்கு "இலங்கை விமானப்படைக்கு சொந்தமான இலங்கை விமானப்படையில் MI-171 ஹெலிகாப்டரை புதுப்பித்தல் (OVERHAUL) மற்றும் விமானத்தின் சேவை ஆயுள் காலத்தினை (LIFE EXTENSION) நீடித்தல்" செய்வதற்கு தகுதி மற்றும் தகைமைகளைக்கொண்ட மனுதாரர்களிடமிருந்து முத்திரையிடப்பட்ட மனுக்கள் கோரப்படுகின்றன. கொள்முதல் விபரங்கள் பின்வருமாறு.

தொ. இல.	கொள்முதல் அடையாளம் இலக்கம்	வியரம்	மனு பாதுகாப்பின் பெறுமதி மற்றும் காலம்	மனு ஆவணங்கள் வழங்கப்படும் இறுதி திகதி மற்றும் நேரம்	மீள் செலுத்தப்படாத கட்டணம் (ரூ.)	மனு முடிவடையும் / திறக்கும் திகதி மற்றும் நேரம்
01	AHQ/21/- FR/M17/1012	Capital Overhaul and Service Life Extension of SMH 595 (S/No : 59489611073) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	2025.04.14 ரூ.9,570,000.00	2024.11.17	100,000.00	2024.11.18 1000 மணி
02	AHQ/20/- FR/M17/1005	Capital Overhaul of SMH 4415 (S/No: 171S00144115907U) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	2025.04.14 ரூ.8,815,000.00	2024.11.17	100,000.00	2024.11.18 1430 மணி
03	AHQ/21/- FR/M17/1013	Capital Overhaul and Service Life Extension of SMH 598 (S/No: 59489611103) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	2025.04.14 ரூ.10,317,000.00	2024.11.17	100,000.00	2024.11.18 1000 மணி
04	AHQ/21/- FR/M17/1015	Capital Overhaul of SMH 4422 (S/No: 171E00144116004U) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	2025.04.14 ரூ.8,760,000.00	2024.11.17	100,000.00	2024.11.18 1430 மணி
05	AHQ/21/- FR/M17/1016	Capital Overhaul of SMH 4425 (S/No: 171E00144116006U) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	2025.04.14 ரூ.8,715,000.00	2024.11.17	100,000.00	2024.11.18 1000 மணி

- மனுக்கோரலானது சர்வதேச மனுக்கோரல் போட்டி முறைக்கமைய (ICB) இடம்பெறும்.
- ஆர்வமுள்ள மனுதாரர்கள், செயலாளர், பாதுகாப்பு அமைச்சு, பாதுகாப்பு தலைமையக வளாகம், ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுர, மேலே 01 ஆம் பந்தியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள ஒவ்வொரு கொள்முதலுக்கும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மீள்செலுத்தப்படாத கட்டணத்தை 2025.10.07 ஆம் திகதி முதல் தலைமை நிதி அதிகாரி, பாதுகாப்பு அமைச்சு, பாதுகாப்பு தலைமையக வளாகம், ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுர, கோட்டே எனும் முகவரியில் எழுத்துப்பூர்வ விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிப்பதன் மூலம் ஆங்கில மொழியினால் ஆன முழு ஆவணத் தொகுப்பை பெற்றுக்கொள்ள முடியும். மேலும் அலுவலக நாட்களில் 0900 மணி முதல் 1500 மணிவரை கொள்முதல் பிரிவு, பாதுகாப்பு அமைச்சு, பாதுகாப்பு தலைமையக வளாகம், ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுர, கோட்டையில் 01 ஆம் பந்தியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள (தொலைபேசி: +94112390719, தொலைநகல்: +94112390720, மின்னஞ்சல் : procurement@defence.lk) மூலமாக இலவசமாகப் பரீட்சித்துக்கொள்ள முடியும். மனுக்கள் 2025.03.17 ஆம் திகதி வரை செல்லுபடியாகும்.
- மனு ஆவணங்களை பெற்றுக்கொண்ட அனைத்து ஆர்வமுள்ள மனுதாரர்களும் 2024.10.07 ஆம் திகதி 2024.11.17 ஆம் திகதி வரை ஒவ்வொரு வேலை நாளிலும் 0900 மணி முதல் 1500 மணி வரை MI-171 ஹெலிகாப்டர்களை SLAF கட்டுநாயக்கா முகாமில் ஆய்வு செய்ய அனுமதிக்கப்படுகிறார்கள்.
- பூர்த்தி செய்யப்பட்ட மனு முன்மொழிவுகள் டெண்டர் அடையாள எண்ணைக் குறிப்பிட வேண்டும், மேலே குறிப்பிட்டுள்ள பந்தி 1 இல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நேரம் மற்றும் திகதிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னர் கீழே குறிப்பிடப்பட்ட முகவரிக்கு விரைதூதர் சேவை மூலமாக கையளிக்கப்படுதல் வேண்டும் தாமதமான ஏலங்கள் நிராகரிக்கப்படும். மனுக்கள் திறக்கப்படும் சந்தர்ப்பத்தில் கலந்துகொள்ளாத தேர்வுசெய்யும் மனுதாரர்கள் / மனுதாரர்களின் பிரதிநிதிகள் முன்னிலையில், மேலே 01 ஆம் பந்தியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள திகதிகளில் மற்றும் நேரத்தில் கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரியில் மனுக்கள் திறக்கப்படும். நேரிலோ அல்லது நிகல்நிலை மூலமாக ஏலங்கள் முடிந்தவுடன் உடனடியாக மனுக்கள் திறக்கப்படும். கால எல்லை முடிவடைந்த பின்னர் மனுதாரர் அல்லது அவரது பிரதிநிதிகள் அச்சந்தர்ப்பத்தில் பங்கேற்க அனுமதிக்கப்படமாட்டார்கள்.

கொள்முதல் கிளை,
2ஆம் மாடி, பாதுகாப்பு அமைச்சு, பாதுகாப்பு தலைமையக வளாகம்,
ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுர, கோட்டே,
இலங்கை.
- அனைத்து மனுதாரர்களும், மேலே பந்தி 01 இல் குறிப்பிடப்பட்ட மதிப்பு மற்றும் கால எல்லைக்கான முதல் எழுத்துப்பூர்வ கோரிக்கையின் படி மீள்பெற முடியாத மற்றும் நிபந்தனையற்ற மனு பத்திரம் மூலம் பணப் பரிமாற்றம் செய்யக்கூடிய மனு பிணையினை சமர்ப்பிக்க வேண்டும். மனுப் பாதுகாப்பு இலங்கை மத்திய வங்கியினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட வணிக வங்கியொன்றின் மூலம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதாக இருத்தல் வேண்டும். வங்கி உத்தரவாதத்துடன் "பாதுகாப்பு அமைச்சின் செயலாளர்" க்கு அனுப்பப்பட வேண்டும். மனுப் பாதுகாப்பு உத்தரவாதத்தின் மாதிரி நகல் அரசாங்க கொள்முதல் வழிகாட்டுதல் - 2006 இல் வெளியிடப்பட்டது.
- மனுதாரர்கள் மேலதிக தகவல்களுக்கு இலங்கை விமானப்படையின் பின்வரும் அதிகாரியை தொடர்பு கொள்ளலாம்.

பிரதான கொள்முதல் அதிகாரி,
கொள்முதல் பிரிவு,
LL2 மாடி, இலங்கை விமானப்படைத் தலைமையகம்,
இல.594, பாதுகாப்பு தலைமையக வளாகம்,
ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுர, கோட்டே.

தொலைபேசி: +94112347694, +94112441044 (நீட்டிப்பு 11902)
தொலைநகல்: +94112441553,
மின்னஞ்சல்: cpd@slaf.gov.lk, acpot@slaf.gov.lk

விமானப்படை தலைமையகம், நிலையான அமைச்சரவை நியமனக் கொள்முதல் குழு,

ISELACINE



ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදාව

ලංසු ආරාධනය (IFB)

ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදාවේ MI-171 හෙලිකොප්ටර් පිරිවැඩියාවන් (OVERHAUL) සහ ආයු කාලය දීර්ඝ කිරීම (LIFE EXTENSION) සඳහා

1. ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයේ අමාත්‍ය මණ්ඩල විසින් පත් කළ ස්ථාවර ප්‍රසම්පාදන කමිටුවේ සභාපති විසින් ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර කෝට්ටේ ආරක්ෂක මූලස්ථාන සංකීර්ණයේ පිහිටි ආරක්ෂක ලේකම් වෙනුවෙන් "ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදාවේ MI-171 හෙලිකොප්ටර් සඳහා පිරිවැඩියාවන් (OVERHAUL) සිදු කිරීම සහ ආයු කාලය දීර්ඝ කිරීම" සඳහා යෝග්‍යතාපූර්ණ ලංසුකරුවන්ගෙන් මුදා තබන ලද ලංසු කැඳවා සිටී. ප්‍රසම්පාදනයෙහි විස්තර පහත පරිදිවේ.

Table with 7 columns: අනු අංකය, ප්‍රසම්පාදන හැඳුනුම් අංකය, විස්තරය, ලංසු සුරක්ෂණය වටිනාකම හා කාල සීමාව, ලංසු ලේඛන නිකුත් කිරීමේ අවසන් දිනය, නැවත නොගෙවන ගාස්තුව (රු.), ලංසු භාරගැනීමේ අවසන් වන / විවෘත කිරීමේ දින සහ වේලාව

- 2. ලංසු කැඳවීම ජාත්‍යන්තර තරගකාරීත්ව ලංසු පටිපාටියට (ICB) අනුව සිදු කෙරෙනු ඇත.
3. මේ සඳහා උනන්දුවක් දක්වන ලංසුකරුවන්ට, ලේකම්, ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය, ආරක්ෂක මූලස්ථාන සංකීර්ණය, ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර කෝට්ටේ වෙත 1 ජේදයේ සඳහන් එක් එක් ප්‍රසම්පාදනය වෙනුවෙන් දක්වා ඇති නැවත නොගෙවනු ලබන ගාස්තුව ගෙවා 2024 ඔක්තෝබර් 07 දින සිට 1 ජේදයේ දක්වා ඇති දිනවල ප්‍රධාන මූල්‍ය නිලධාරී 1, ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය, ආරක්ෂක මූලස්ථාන සංකීර්ණය, ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර කෝට්ටේ, ශ්‍රී ලංකාව වෙත ලිඛිත අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සැකසුණු සම්පූර්ණ ලේඛන කට්ටලය මිල දී ගත හැකි අතර, සෑම වැඩකරන දිනකම පැය 0900 සිට 1500 දක්වා ප්‍රසම්පාදන අංශය, ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය, ආරක්ෂක මූලස්ථාන සංකීර්ණය, ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර කෝට්ටේ (දු අංක: +942390719, ෆැක්ස්: +942390720, ඊමේල් procurement@defence.lk) වෙතින් ගාස්තු රහිතව ලංසු ලේඛන පරීක්ෂා කළ හැකි ය. නැවත ගෙවනු නොලබන ගාස්තුව ගෙවිය යුතුවන්නේ මුදලිනි. ලංසුව 2025 මාර්තු 17 වන තෙක් වලංගු විය යුතුය.
4. උනන්දුවක් දක්වන සියලුම ලංසුකරුවන්ට ලංසු ලේඛන මිලදී ගත් පසු 2024 ඔක්තෝබර් 07 සිට 2024 නොවැම්බර් 17 දක්වා සෑම වැඩ කරන දිනකම පැය 0900 සිට 1500 දක්වා අතර කාලය තුළ ගුවන් හමුදා කටුනායක මූලික කඳවුරේදී එම MI-171 හෙලිකොප්ටර් පරීක්ෂා කිරීමට අවසර ඇත.
5. සම්පූර්ණ කරන ලද ලංසු යෝජනාව ටෙන්ඩර් හැඳුනුම් අංකය සලකුණු කර, 1 ජේදයේ දක්වා ඇති දිනය හා වේලාවට හෝ ඉන් පෙර පහත ලිපිනයට කුරියර් මාර්ගයෙන් භාරදීමට/ වීම්මට කටයුතු කළ යුතු අතර, ප්‍රමාද වී ලැබෙන අයදුම්පත් ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබේ. ලංසු කැඳවීම අවසන් වූ වහාම, ලංසු විවෘත කිරීම සඳහා සහභාගි වීමට අපේක්ෂා කරන ලංසුකරුවා/ලංසුකරුවාගේ නියෝජිතයින් ඉදිරියේ ඉහත අංක 1 ජේදයේ දක්වා ඇති දිනය හා වේලාවේදී ලංසු විවෘත කරනු ලැබේ. ටෙන්ඩර් භාරගැනීමේ අවසාන වේලාවෙන් පසුව කිසිදු ලංසුකරුවෙකුට හෝ ඔහුගේ නියෝජිතයෙකුට ලංසු විවෘත කිරීම සඳහා සහභාගි වීමට අවසර නොලැබේ.
ප්‍රසම්පාදන අංශය,
2 වන මහල, ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය, ආරක්ෂක මූලස්ථාන සංකීර්ණය,
ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර, කෝට්ටේ,
ශ්‍රී ලංකාව.
6. සියලුම ලංසුකරුවන් ඉහත ජේද අංක 1 හි සඳහන් වටිනාකම සහ කාල සීමාව සඳහා පළමු ලිඛිත ඉල්ලුම මත මුදල් කල හැකි සහ කොන්දේසි විරහිත ලංසු බැඳුම්කරයක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය. එම සුරක්ෂණය ශ්‍රී ලංකා මහබැංකුව විසින් අනුමත කර ඇති වාණිජ බැංකුවකින් ලබා ගත යුතු අතර, බැංකු සුරක්ෂණය "ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්" නමින් යොමු කළ යුතුය. ලංසු සුරක්ෂණයෙහි නියැදි පිටපතක් රජයේ ප්‍රසම්පාදන මාර්ගෝපදේශ - සංග්‍රහය 2006 හි දක්වා ඇත.
7. වැඩි දුර තොරතුරු සඳහා ලංසුකරුවන්ට ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදාවේ පහත නිලධාරියා සමඟ සම්බන්ධ විය හැකිය.

ප්‍රධාන ප්‍රසම්පාදන නිලධාරී,
ප්‍රසම්පාදන අංශය,
LL2 මහල, ශ්‍රී ලංකා ගුවන් හමුදා මූලස්ථානය,
නැ.පෙ. 594, ආරක්ෂක මූලස්ථාන සංකීර්ණය,
ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර, කෝට්ටේ
දුරකථනය : + 94112347694, + 94112441044 (දිගුව 11902)
ෆැක්ස් : + 94112441553
ඊමේල් : cpd@slaf.gov.lk, acpot@slaf.gov.lk

සභාපති,

අමාත්‍ය මණ්ඩලය විසින් පත් කරන ලද ස්ථාවර ප්‍රසම්පාදන කමිටුව,

BASELINE



MINISTRY OF DEFENCE
SRI LANKA AIR FORCE



INVITATION FOR BIDS (IFB)

**CAPITAL OVERHAUL & LIFE EXTENSION FOR
MI-171 HELICOPTER OF THE SRI LANKA AIR FORCE**

1. The Chairman, Standing Cabinet Appointed Procurement Committee (SCAPC), Ministry of Defence, Sri Lanka on behalf of the Secretary, Ministry of Defence, Defence Headquarters Complex, Sri Jayawardanapura, Kotte, Sri Lanka now invites sealed bids from eligible and qualified bidders in Sri Lanka, or abroad for the "CAPITAL OVERHAUL & LIFE EXTENSION FOR MI-171 HELICOPTER OF THE SRI LANKA AIR FORCE" Details of the Procurement are follows;

S/ No.	Procurement Identification Number	Description	Bid Security Value & Period	Last Date of Issuing of Bidding Documents	Non Refundable Fee (Rs.)	Date and time of Bid closing / opening
01	AHQ/21/-FR/M17/1012	Capital Overhaul and Service Life Extension of SMH 595 (S/No : 59489611073) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	14 th April 2025 Rs. 9,570,000.00	17 th November 2024	100,000.00	18 th November 2024 at 1000 hrs
02	AHQ/20/-FR/M17/1005	Capital Overhaul of SMH 4415 (S/No: 171S00144115907U) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	14 th April 2025 Rs. 8,815,000.00	17 th November 2024	100,000.00	18 th November 2024 at 1430 hrs
03	AHQ/21/-FR/M17/1013	Capital Overhaul and Service Life Extension of SMH 598 (S/No: 59489611103) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	14 th April 2025 Rs. 10,317,000.00	17 th November 2024	100,000.00	18 th November 2024 at 1000 hrs
04	AHQ/21/-FR/M17/1015	Capital Overhaul of SMH 4422 (S/No: 171E00144116004U) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	14 th April 2025 Rs. 8,760,000.00	17 th November 2024	100,000.00	18 th November 2024 at 1430 hrs
05	AHQ/21/-FR/M17/1016	Capital Overhaul of SMH 4425 (S/No: 171E00144116006U) MI-171 Helicopter of the Sri Lanka Air Force	14 th April 2025 Rs. 8,715,000.00	17 th November 2024	100,000.00	18 th November 2024 at 1000 hrs

2. Bidding will be conducted through **International Competitive Bidding (ICB) method**.
3. Interested bidders may purchase a complete set of Bidding Documents in English language from the Procurement Branch, Ministry of Defence, Defence Headquarters Complex, Sri Jayawardanapura, Kotte (Tele- +94112390719, Fax- +94112390720, E-Mail (procurement@defence.lk) on the submission of a written application to the **Chief Financial Officer I**, Ministry of Defence, Defence Headquarters Complex, Sri Jayawardanapura, Kotte from **dates mentioned in para 1**, between **1000 hrs to 1500 hrs** on every working day with effect from **07th October 2024** after paying the Non-refundable fee indicated against the procurement mentioned at **para 1** above to the Secretary, Ministry of Defence, Defence Headquarters Complex, Sri Jayawardanapura, Kotte and the Bidding Document can be inspected (Free of charge) at Procurement Branch, Ministry of Defence, Defence Headquarters Complex, Sri Jayawardanapura, Kotte from **1000 hrs to 1500 hrs**. The method of payment of the non-refundable deposit will be in cash. The Bid shall be valid up to **17th March 2025**.
4. All Interested Bidders who have purchased bidding documents are allowed to inspect the MI-171 Helicopters at SLAF Base Katunayake from **07th October 2024 to 17th November 2024** between 0900 hrs to 1500 hrs on every working day.
5. Completed bid proposal must be couriered/ delivered to the address below, marked with Tender Identification Number on or before the stipulated time and date mentioned in above para 1 and late bids will be rejected. Bids will be opened immediately after the closing of the bids in the presence of the bidders/ bidders' representatives who choose to attend the Bid Opening, in person at the address below as per the referred time and dates mentioned above. No bidder or his representative will be permitted to attend the bid opening after the bid closing time.
- Procurement Branch,
2nd Floor, Ministry of Defence, Defence Headquarters Complex,
Sri Jayawardanapura, Kotte, Sri Lanka
6. All prospective bidders shall submit a bid security either by an irrevocable and unconditional Bid Bond en-cashable upon the first written demand for the value and the period mentioned in above para 1. Bid Security should be issued by any commercial bank operating in Sri Lanka, approved by the central bank of Sri Lanka with a counter guarantee and it should be addressed to the "Secretary Ministry of Defence" A sample copy of a bid security guarantee appeared in the Government Procurement Guideline - 2006.
7. The bidders may liaise with the following Officer of the Sri Lanka Air Force for further information.

Chief Procurement Officer
Procurement Division
LL2 Floor, Sri Lanka Air Force Headquarters,
P.O. Box 594, Defence Headquarters Complex,
Sri Jayawardanapura, Kotte
Telephone: +94112347694, +94112441044 (Extension 11902)
Fax: +94112441553, Email: cpd@slaf.gov.lk, acpot@slaf.gov.lk

Chairman
Standing Cabinet Appointed Procurement Committee
Ministry of Defence

SELACINE